



Утвърдил: .....

Декан

Дата .....

## СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ "СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ"

Факултет: .....

Специалност: (код и наименование)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Магистърска програма: (код и наименование)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

### УЧЕБНА ПРОГРАМА

Дисциплина: 

--	--	--	--

(код и наименование)

**„Руската интонация в съпоставка с българската”**  
**проф. дфн Тотка Стоева**

Асистент:

Учебна заетост	Форма	Хорариум
Аудиторна заетост	Лекции	30
	Семинарни упражнения	
	Практически упражнения (хоспетиране)	
<b>Обща аудиторна заетост</b>		
Извънаудиторна заетост	Реферат	
	Доклад/Презентация	
	Научно есе	
	Курсов учебен проект	
	Учебна екскурзия	
	Самостоятелна работа в библиотека или с ресурси	
<b>Обща извънаудиторна заетост</b>		<b>30</b>
<b>ОБЩА ЗАЕТОСТ</b>		<b>60</b>
Кредити аудиторна заетост		

Кредити извънаудиторна заетост	
ОБЩО ЕКСТ	2

№	Формиране на оценката по дисциплината <sup>1</sup>	% от оценката
1.	Workshops {информационно търсене и колективно обсъждане на доклади и реферати)	
2.	Участие в тематични дискусии в часовете	
3.	Демонстрационни занятия	
4.	Посещения на обекти	
5.	Портфолио	
6.	Тестова проверка	
7.	Решаване на казуси	
8.	Текуща самостоятелна работа /контролно	25 %
9.	Реферат	25 %
10.		
11.		
12.	Изпит	50 %

**Анотация на учебната дисциплина:**

В съпоставителен план с българския език се разглеждат основните характеристики на руската интонация в акустически, перцептивен и функционален аспект.

**Предварителни изисквания:**

**Очаквани резултати:**

В края на курса студентите трябва да са придобили навици и умения за анализ на звучаща реч, в това число в съпоставителен план.

<sup>1</sup> В зависимост от спецификата на учебната дисциплина и изискванията на преподавателя е възможно да се добавят необходимите форми, или да се премахнат ненужните.

### Учебно съдържание

№	Тема:	Хорариум
1	Определение интонации как единства и взаимосвязи лексики, синтаксиса и интонационных средств при выражении значения звучащего предложения; понимание „компенсационного закона Пешковского”. Интонация и просодия.	2 ч.
2	Основные подходы к пониманию интонации: фонетический, фонологический, синтаксический.	1 ч.
3	Теория интонации в работах русских и болгарских лингвистов.	1 ч.
4.	Компоненты /средства/ интонации: частотный компонент – мелодический контур; динамический компонент – контур огибающей интенсивности; временной компонент – темпоральный контур, паузация, темп; тембральный компонент – понятие просодического тембра.	2 ч.
5.	Ритм речи как компонент интонации.	2 ч.
6.	Функции интонации: коммуникативная; функция организации и членения речевого потока; модально-эмоциональная.	2 ч.
7.	Системно-функциональный подход к фактам интонации; интонационные единицы; понятие интонационной парадигмы.	2 ч.
8.	Система интонационных конструкций /ИК/, согласно фонологической теории Е.А.Брызгуновой; интонационная классификация основных типов болгарских предложений.	2 ч.
9.	Основные различия в сегментно-структурном составе фонетических единиц русского и болгарского языков: слога, фонетического слова, синтагмы; явления сандхи.	4 ч.
10.	Закономерности ритмической организации фонетического слова в русском и болгарском языках /ритмические модели слов/.	2 ч.
11.	Закономерности ритмо-мелодической организации синтагмы в русском и болгарском языках.	4 ч.
12.	Реализация принципа изоморфизма в фонетической организации вышележащих единиц – фразы, фоноабзаца и текста в целом.	2 ч.
13.	Фоностилистический аспект интонации; наиболее типичные реализации различных интонационных моделей русского и болгарского языков, оформляющих высказывания в: описательно-повествовательной и научной прозе, поэтической речи, спонтанной диалогической речи, ораторской речи /в публичном выступлении/.	4 ч.

### *Конспект за изпит*

<b>№</b>	<b>Въпрос</b>
1	Фонетични характеристики на интонационната конструкция.
2	Акустични характеристики на ИК.
3	Перцептивни характеристики на ИК.
4.	Съпоставителни параметри с българската интонационна система.

### *Библиография*

#### *Основна:*

- Касаткин Л.Л. Фонетика современного русского литературного языка, М., 2003.  
Мишева А. Интонационна система на българския език. С., 1991.  
Проблеми фонетики: Т. I – 1993; Т. II – 1995; Т. III – 1999; Т. IV – 2002.  
Стоева Т.М. Русская фонетика. С. 2001.  
Стоева Т., Димитрова С., Даскалова Д., Чалъкова Т., Сопоставительная болгаро-русская грамматика. Том I, фонетика. 2009

#### *Допълнителна:*

**Дата:**

**Съставил:**

проф. дфн Тотка Стоева